

Nataliya CHERNYSHEVA

Animation director and artist, illustrator, designer

I graduated from the Ukrainian Polygraphic Institute with a degree in book graphics in 1978.
Since 1975 I was working in the studio "UkrAnimaFilm"
as a production designer and director of animation films.
1993-2003 - taught at the Ukrainian Institute of Theater and Cinema.
1997-2022 - Art Director of the International Animated Film Festival KROK.
Member of the Union of Cinematographers of Ukraine, Honored Artist of Ukraine.
Along with my work in animation films,
I've always been engaged in illustration and book design
(more than 40 books, magazines, booklets published)
Since March 2022 I have been living in Israel, in Neshet.
I am currently involved in the development of two animation projects in Israel.

FILMOGRAPHY

"The Tale of Ivan, Pan and Sinister", 1977 - art director (together with R. Adamovich)

"Campaign", 1979 - art director (together with Y. Skirda)

"Pie with smeyaniki", 1980 - art director

"Golden Chicken", 1981 - art director

"Grandma!", 1982 "Savushkin, who did not believe in miracles, 1983 - art director

"Your loving friend", 1984 - art director (together with Yu. Vashchenko)

"How a hedgehog and a bear cub changed the sky", 1985 - art director

"Space mystery (The case is entrusted to detective Teddy)", 1986 - art director

"Essay about grandfather", 1997 - art director

"My family", 1988 - art director

"Sweet life (We are women)", 1989 - art director

"Clueless Wombat", 1990 - art director

(almost all of these films participated and were awarded at various film festivals)

"Mommy Rosochka and Minechka (Lyakalki-zhakhalki)", 1993 - director, art director,
prize and diploma of IFAF KROK;

Grand Prix of the International Film Festival GOLDEN FISH"

The Tale of the Goddess Mokosha", 1996 - scriptwriter, director, art director

Special Jury Prize at the International Women's Film Festival (Belarus, 1996);

Diploma of the Jury of the International Film Festival GOLDEN VITYAZ

"Blue Riding Hood", 1998 - scriptwriter, director, art director

First Prize of the International Jury,

First Prize of the National Jury of the Film Festival OPEN NIGHT-1999

"Fox and Thrush" (Mountain of gems)", 2005 - director, art director

"About Stepan the blacksmith", 2008 - director, art director

Diploma of the jury of the International Festival GOLDEN FISH

"Little Big Dog", 2009 - art director

State Prize named after Lesya Ukrainka, 2011

"Cat and Mouse", 2013 - director, art director

Film award GOLDEN EAGLE for the best animated film;

Prize for the best Russian animated film at the 17th Rolan Bykov Film Festival for Children and Youth

"Flight of the Bumblebee"; "Aquarium"

(films as part of the "Children's Album" project), 2021- director, art director

<https://youtu.be/iT94tTgGI4Q>

Tel. +972559347054

whatsapp +380679954437

BOOKS. MAIN EDITIONS:

- "VASYA KUKUSHKIN AND CLOCK"**
- PUBLISHING HOUSE RAINBOW, KYIV, 1978-1988
- "HOW PETYA PYATOCHKIN CONSIDERED ELEPHANTS"**
- PUBLISHING HOUSE RAINBOW, KYIV, 1978-1988
- "COMPOSITION OF VASYA KUKUSHKIN";**
- PUBLISHING HOUSE RAINBOW, KYIV, 1978-1988
- "WELL DONE, VASYA Kukushkin!"**
- PUBLISHING HOUSE RAINBOW, KYIV, 1978-1988
- "CANTERVILLE GHOST"**
- PUBLISHING HOUSE "GRAILIK", KYIV, 1993
- "ESTONIAN FAIRY TALE"**
- PUBLISHING HOUSE "TUTU", BAKU, 1999
- "THE LAST LESSON"**
- BURAGO PUBLISHING HOUSE, KYIV, 2000
- "ENGLISH LANGUAGE" (4 TEXTBOOKS)**
- EDUCATIONAL BOOK PUBLISHING HOUSE, KYIV, 2002-2004
- "FORGES OF HAPPINESS OR NEW YEAR'S DETECTIVE"**
- MASTER-CLASS PUBLISHING HOUSE, KYIV, 2011
- "ABOUT SANTA CLAUS"**
- MASTER-CLASS PUBLISHING HOUSE, KYIV, 2012
- "ENDLESS"**
- PUBLISHING HOUSE TIME MASTERS, KYIV, 2015
- "ABOUT TAMAROKHA PAVLOVNA"**
- PUBLISHING HOUSE TIME MASTERS, KYIV, 2016
- "ABOUT VOVKA MORKOVKIN"**
- PUBLISHING HOUSE TIME MASTERS, KYIV, 2018
- "THE STRANGE ADVENTURES OF A NON-STRANGE TEACHER"**
- PUBLISHING HOUSE TIME MASTERS, KYIV, 2021
- "CAESAREA - A GLIMPSE AT THE PAST OF A GLORIOUS CITY"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, ISRAEL, 2016
- "THE BALLAD OF MAGDALA"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, ISRAEL, 2017
- "THE BAPTISM OF JESUS"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, Nofit, 2017
- "TALES A TEL TELLS"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, ISRAEL, 2018
- "THE WONDERFUL STORY OF THE PELICAN"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, ISRAEL, 2018
- "CAESAREA PHILIPPI"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, ISRAEL, 2019
- "MASADA: SIEGE'S END"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, ISRAEL, 2020
- "THE LOST LAMB"**
- INTELECTY LTD/PUBLISHING HOUSE, ISRAEL, 2022



1, 2 — "Essay about grandfather"

3 — The Tale of the Goddess Mokosha"



4 — "Golden Chicken"

5, 6 — "Sweet life (We are women)"



7 — "Savushkin, who did not believe in miracles"

8, 9 — "Mommy Rosochka and Minechka (Lyakalki-zhakhalki)"

10 — "My family"



11 — "Elephant"

12, 13 — "Fox and Thrush"



14, 15 — "About Stepan the blacksmith"



16 — "Blue Riding Hood"



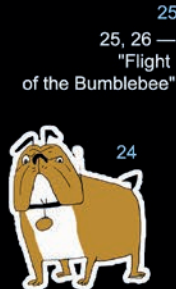
17 — "Little Big Dog"



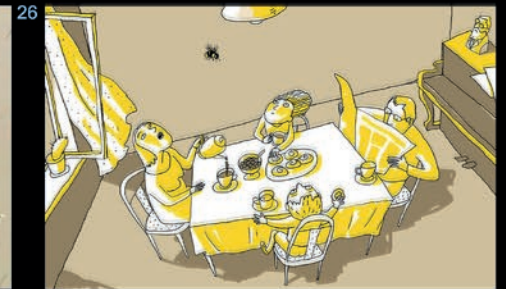
18 — "Fortune telling on coffee grounds"



19, 20, 21, 22, 23, 24 — "Cat and Mouse"



25, 26 — "Flight of the Bumblebee"



27, 28, 29 — "Aquarium"





1;2;3;7 — "CAESAREA - A GLIMPSE AT THE PAST OF A GLORIOUS CITY"



4 — "CAESAREA PHILIPPI"

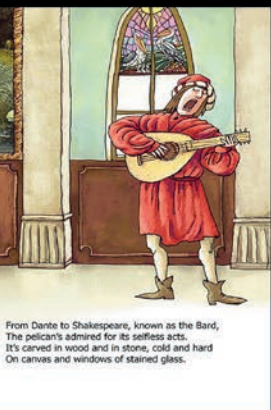


Now where can you see a pelican fly
And dive into water pure, cool and blue?
In the Hula Reserve, just look to the sky,
And the pelicans will put on a show for you!

5 — "THE WONDERFUL STORY OF THE PELICAN"



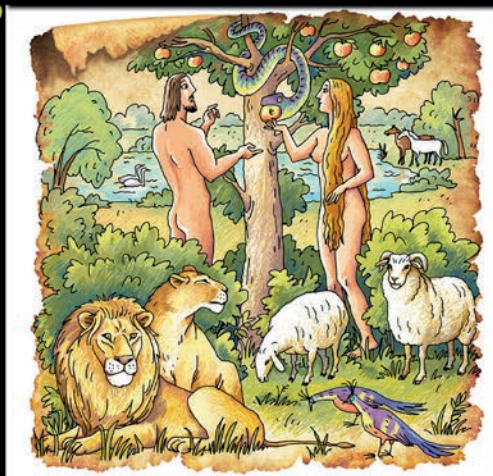
6 — "THE WONDERFUL STORY OF THE PELICAN"



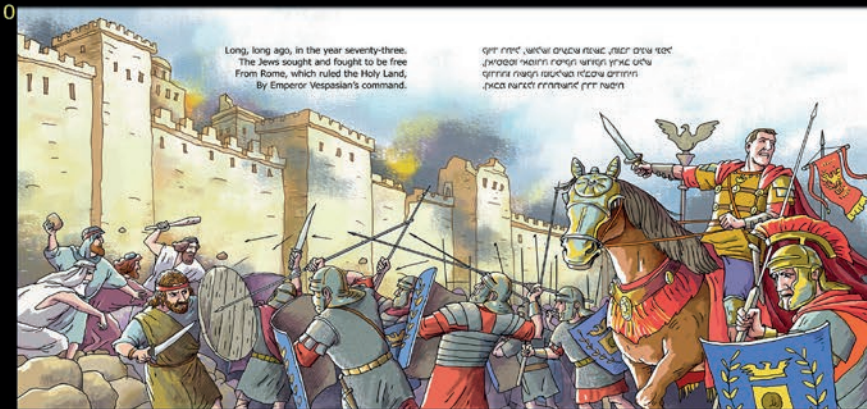
From Dante to Shakespeare, known as the Bard,
The pelican's admired for its selfless acts.
It's carved in wood and in stone, cold and hard
On canvas and windows of stained glass.



8 — "CAESAREA - A GLIMPSE AT THE PAST OF A GLORIOUS CITY"



9 — "THE LOST LAMB"



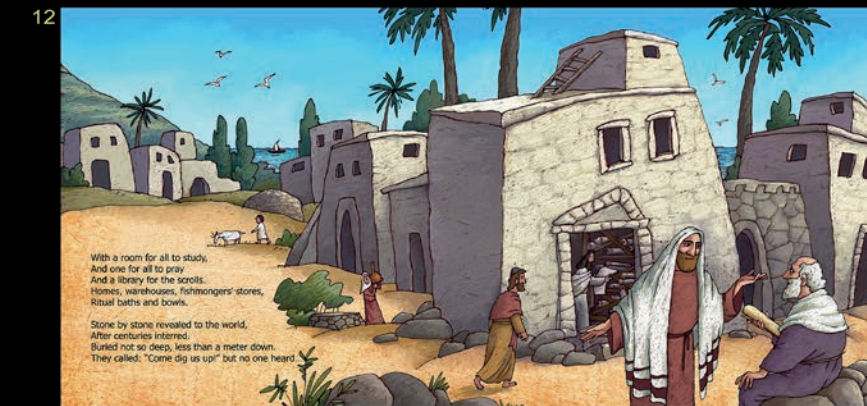
Long, long ago, in the year seventy-three,
The Jews sought and fought to be free
From Rome, which ruled the Holy Land,
By Emperor Vespasian's command.

לפני שנים רבות, בשנת ה'תל"ג,
היהודים נאבקו וקראו לחרותם
ממלכת רומא, ששלטה בארץ הקודש,
בפקודת הקיסר וספסיאן.

10 — "MASADA: SIEGE'S END"

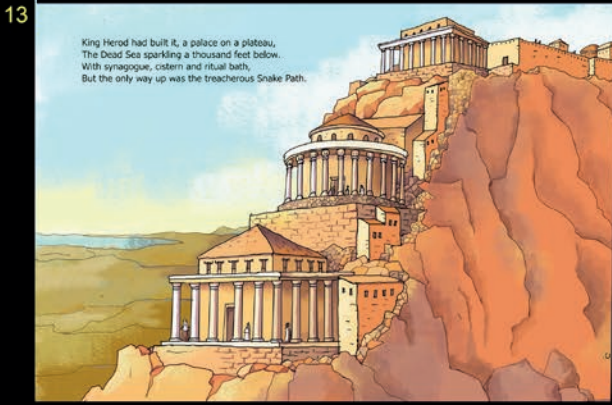


11 — "TALES A TEL TELLS"



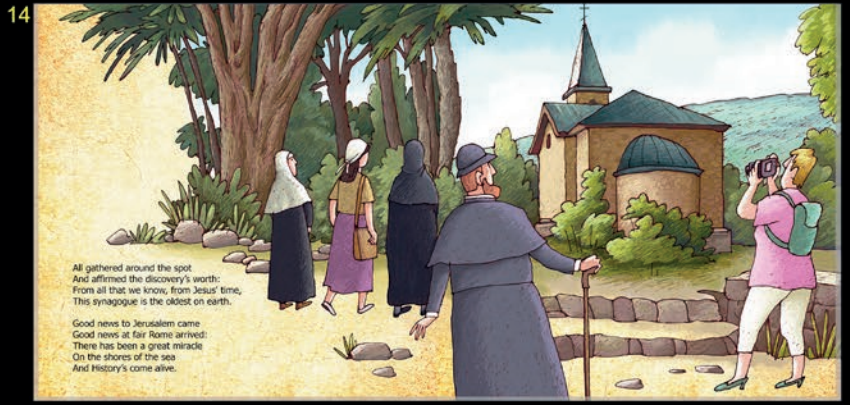
With a room for all to study,
And one for all to pray
And a library for the scrolls,
Homes, warehouses, fishmongers' stores,
Ritual baths and bowls.
Stone by stone revealed to the world,
After centuries interred,
Buried not so deep, less than a meter down,
They called, "Come dig us up!" but no one heard.

12 — "THE BALLAD OF MAGDALA"



King Herod had built it, a palace on a plateau,
The Dead Sea sparkling a thousand feet below.
With synagogue, cistern and ritual bath,
But the only way up was the treacherous Snake Path.

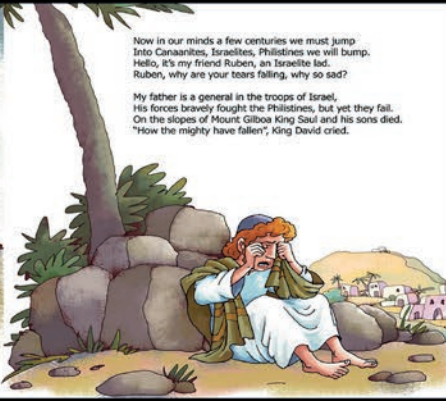
13 — "MASADA: SIEGE'S END"



All gathered around the spot
And affirmed the discovery's worth:
From all that we know, from Jesus' time,
This synagogue is the oldest on earth.

Good news to Jerusalem came
Good news at far Rome arrived:
There has been a great miracle
On the shores of the sea
And history's come alive.

14 — "THE BALLAD OF MAGDALA"



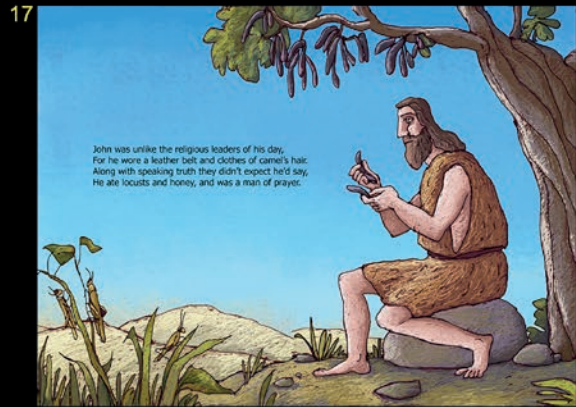
Now in our minds a few centuries we must jump
Into Canaanites, Israelites, Philistines we will bump.
Hello, it's my friend Ruben, an Israelite lad,
Ruben, why are your tears falling, why so sad?

My father is a general in the troops of Israel,
His forces bravely fought the Philistines, but yet they fall.
On the slopes of Mount Gilboa King Saul and his sons died.
"How the mighty have fallen", King David cried.

15 — "TALES A TEL TELLS"



16 — "THE LOST LAMB"



John was unlike the religious leaders of his day,
For he wore a leather belt and clothes of camel's hair.
Along with speaking truth they didn't expect he'd say,
He ate locusts and honey, and was a man of prayer.

17 — "THE BAPTISM OF JESUS"



At nightfall, the Jews gathered together one last time,
They knew that at dawn, Roman soldiers would start the climb.
Their leader Eleazar presented them with the choice:
To live as slaves or cry "Freedom" with their dying voice!

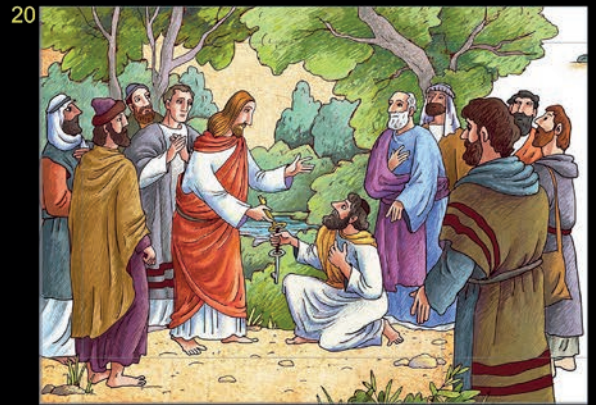
משהו נוסף היה להם להחליט, הם ידעו
בבוקר יבואו חיילים רומים וישתלטו עליהם
הנהג שלהם, אֵלֵעָזָר, הציע להם את האפשרות
לחיות כעבדים או לומר "חופש" עם קולותיהם
המתים.

18 — "MASADA: SIEGE'S END"

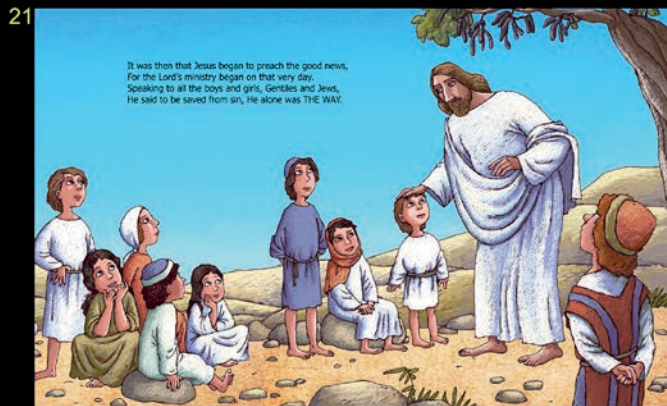


The goatskin might be good for making some shoes,
So he took some scrolls home, with nothing to lose.
But his cousin stopped him as he picked up his blade —
They're ancient, he said, there's money to be made.

19 — "THE LOST LAMB"

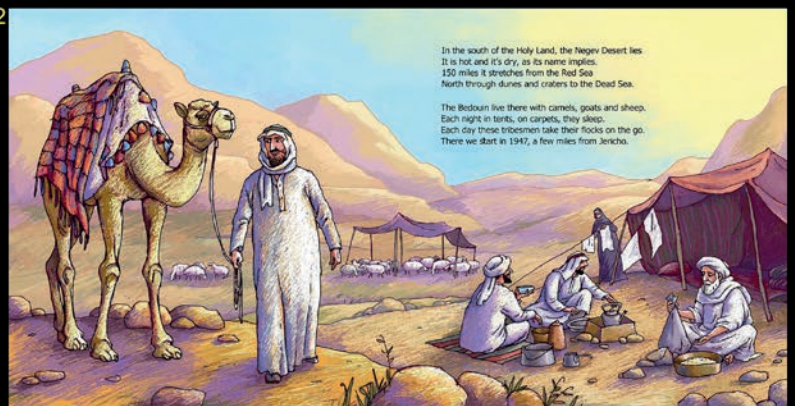


20 — "THE BAPTISM OF JESUS"



It was then that Jesus began to preach the good news,
For the Lord's ministry began on that very day.
Speaking to all the boys and girls, Gentiles and Jews,
He said to be saved from sin, He alone was THE WAY.

21 — "THE BAPTISM OF JESUS"



In the south of the Holy Land, the Negev Desert lies.
It is hot and it's dry, as its name implies.
150 miles it stretches from the Red Sea
North through dunes and craters to the Dead Sea.

The Bedouin live there with camels, goats and sheep.
Each night in tents, on carpets, they sleep.
Each day these tribesmen take their flocks on the go.
There we start in 1947, a few miles from Jericho.

22 — "THE LOST LAMB"



23, 24, 25, 26 — "CANTERVILLE GHOST"



27, 28 — "JEWISH FAIRY TALES"



29, 30, 31 — "ABOUT SANTA CLAUS"



32, 33, 34 — "FORGES OF HAPPINESS OR NEW YEAR'S DETECTIVE"

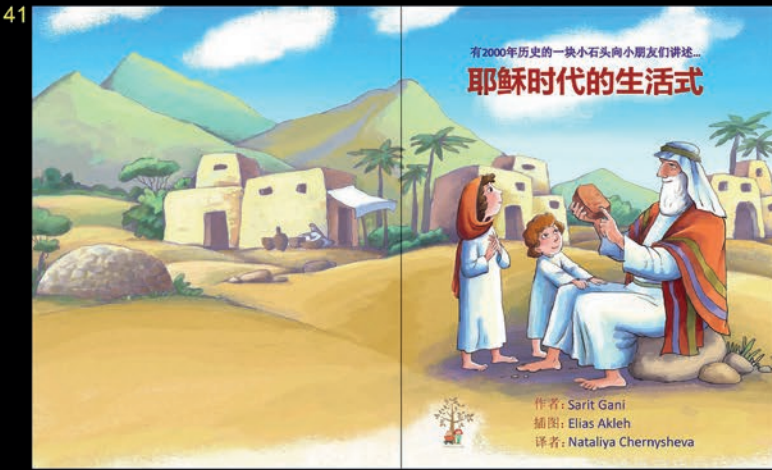


35, 36, 37, 38 — "ABOUT TAMAROCKA PAVLOVNA"



39, 40 — "THE STRANGE ADVENTURES OF A NON-STRANGE TEACHER"





41 — "Life in the Time of Jesus"



42, 43, 44, 45, 46 — "ABOUT VOVKA MORKOVKIN"



47, 48, 49, 50 — "About Masha Promokashkinur"

51, 52, 53, 54, 55, 56 — "Endless Fairy Tales"

